

TOWN PLANNING ORDINANCE (Chapter 131)

APPLICATION FOR PLANNING PERMISSION

Pursuant to section 16(2D) of the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the planning applications made under section 16(1) of the Ordinance as set out in the Schedule below are available for public inspection during normal office hours at the following locations and can be viewed at the Town Planning Board (the Board) website (<http://www.tpb.gov.hk/>) -

- (i) the Planning Enquiry Counter, 17th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong; and
- (ii) the Planning Enquiry Counter, 14th Floor, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories.

In accordance with section 16(2F) of the Ordinance, any person may make comment to the Board in respect of the applications. The comment should state the application number to which the comment relates and should be made to the Secretary of the Board by hand, post (Secretariat of the Board: 15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk), or through the Board's website not later than the date specified in the Schedule.

Any person who intends to make comment is advised to read the "Town Planning Board Guidelines on Publication of Applications for Planning Permission and Review and Submission of Comments on Applications under the Town Planning Ordinance" (the Guidelines) for details. The Guidelines are available at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

In accordance with section 16(2I) of the Ordinance, any comment made to the Board will be available for public inspection during normal office hours at locations (i) and (ii) above until the Board has considered the application in question under section 16(3).

The gists of the applications (including location plans) can be viewed at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

The tentative date of the Board meeting to consider the application has been uploaded to the Board's website. The meeting for considering planning applications, except the deliberation parts, will be open to the public. For observation of the meeting, reservation of seat can be made with the Secretariat of the Board by telephone (2231 5061), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk) at least one day before the meeting. Seats will be allocated on a first-come-first-served basis.

The paper for consideration of the Board in relation to the application will be available for public inspection after issue to the Board Members at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000), uploaded to the Board's website before the meeting and at the Public Viewing Room on the day of meeting.

After the Board has considered the application, enquiry about the decision may be made at tel. no. 2231 4810 or 2231 4835 or the gist of the decision can be viewed at the Board's website after the meeting.

Statement on Personal Data

The personal data submitted to the Board in any comment will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

- (a) the processing of the application which includes making available the name of the person making the comment (hereafter known as “commenter”) for public inspection when making available the comment for public inspection; and
- (b) facilitating communication between the “commenter” and the Secretary of the Board/Government departments in accordance with the provisions of the Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

Schedule

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/HSK/585	Government Land at Planning Area 34E of Hung Shui Kiu/ Ha Tsuen New Development Area	Proposed Flat and Shop and Services and Eating Place at Non-Domestic Podium	24 October 2025
A/K10/278	Unit B17, 9/F, Merit Industrial Centre, 94 To Kwa Wan Road, Kowloon	Office	24 October 2025
A/K14/836	Unit 1 (Part), G/F, 11 Shing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon	Proposed Shop and Services (about 440.23 sq m) and Proposed Shop and Services (Bank, Fast Food Counter, Electrical Shop, Local Provisions Store and/or Showroom) (about 465 sq m)	24 October 2025
A/NE-MKT/53	Lots 467 S.A (Part) and 468 in D.D. 90, Lin Ma Hang Road, Man Kam To, New Territories	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	24 October 2025
A/YL-SK/434	Lot 225 S.D (Part) in D.D. 112, Kam Sheung Road, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Shop and Services (Real Estate Agency) for a Period of 3 Years	24 October 2025
A/FSS/302	Shop G1B, Dawning Views Shopping Plaza, No. 23 Yat Ming Road, Fanling, New Territories	Proposed Religious Institution (Church)	31 October 2025
A/HSK/587	Lots 189 S.A (Part) and 189 S.B (Part) in D.D. 128 and Adjoining Government Land, Ha Tsuen, Yuen Long	Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years	31 October 2025
A/NE-LT/784	Various Lots in D.D. 8, Lam Tsuen, Tai Po, New Territories	Temporary Training Centre (Adventure Training) and Holiday Camp with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	31 October 2025
A/NE-LYT/861	G/F, No. 53A San Uk Tsuen, Lung Yeuk Tau, Fanling, New Territories	Proposed Social Welfare Facility (Community Development Centre)	31 October 2025

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/SK-PK/311	Government Land in D.D. 216, Tai Mong Tsai Road, Tai Wan, Sai Kung, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Place of Recreation (Canoe Club) for a Period of 3 Years	31 October 2025
A/SK-PK/313	Government Land in D.D. 220 near Keng Pang Ha Road, Sai Kung, New Territories	Proposed Public Utility Installation (Underground Cables, Overhead Cable, Stays and Poles) and Associated Excavation of Land	31 October 2025
A/SK-TLS/69	Lot 329 (Part) in D.D. 401, Ma Yau Tong, Sai Kung, New Territories	Temporary Private Vehicle Park (Private Cars Only) for a Period of 3 Years	31 October 2025
A/YL-HTF/1201	Lot 532 (Part) in D.D. 128, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (Storage of Construction Materials) with Ancillary Open Storage and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	31 October 2025
A/YL-KTS/1100	Lots 339 S.A, 339 S.B (Part) and 339 RP (Part) in D.D. 109, Kam Tin South, New Territories	Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years	31 October 2025
A/YL-LFS/572	Lots 1210 S.B ss.1, 1210 S.B ss.2, 1210 S.B ss.3, 1210 S.B ss.4, 1210 S.B ss.5, 1210 S.B ss.6, 1210 S.B ss.7 and 1210 S.B RP in D.D. 129 and adjoining Government Land, Lau Fau Shan, Yuen Long, New Territories	Temporary Private Vehicle Park (Private Cars) and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	31 October 2025
A/YL-LFS/573	Lot 588 in D.D. 128, Lau Fau Shan, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Excluding Container Vehicle) with Electric Vehicle Charging Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	31 October 2025
A/YL-MP/398	Lots 3250 S.B ss. 48 and 3250 S.B ss. 49 (Part) in D.D. 104 and Adjoining Government Land, Mai Po, Yuen Long	Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years	31 October 2025
A/YL-SK/435	Lots 377 (Part), 378 (Part), 380 (Part), 387 (Part), 388 (Part) in D.D. 112, Lin Fa Tei, Pat Heung, Yuen Long, New Territories	Temporary Shop and Services (Motor-vehicle Showroom) with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	31 October 2025
A/YL-TT/739	Lot 1896 in D.D.118, Tai Tong, Yuen Long, New Territories	Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) for Storage of Construction Materials and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	31 October 2025

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/YL-TT/741	Lot 1889 (Part) in D.D. 118, Tai Tong, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	31 October 2025
A/NE-LT/785	Lot 276 S.B RP in D.D. 8, Tai Yeung Che, Lam Tsuen, Tai Po, New Territories	Temporary Private Vehicle Park (Private Cars Only) for a Period of 3 Years	7 November 2025
A/NE-LYT/862	Lot 691 S.D in D.D. 83, Kwan Tei Village, Fanling, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	7 November 2025
A/NE-LYT/863	Lot 691 S.E in D.D. 83, Kwan Tei Village, Fanling, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	7 November 2025
A/NE-TKL/820	Lot 137 in D.D. 79, Ping Che, Ta Kwu Ling, New Territories	Temporary Animal Boarding Establishment with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 5 Years	7 November 2025
A/NE-TKLN/110	Lot 777 in D.D. 78, Ta Kwu Ling North, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land and Pond for a Period of 3 Years	7 November 2025
A/YL-KTN/1174	Lot 283 S.A RP (Part) in D.D. 109, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Temporary Shop and Services for a Period of 5 Years	7 November 2025
A/YL-KTN/1175	Lot 1151 in D.D. 107, Fung Kat Heung, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	7 November 2025
A/YL-KTN/1177	Lots 1493 (Part) and 1500 (Part) in D.D. 107 and Adjoining Government Land, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Temporary Animal Boarding Establishment with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 5 Years	7 November 2025
A/YL-PH/1090	Lots 91 (Part), 98, 99, 100 and 101 in D.D. 108, Pat Heung, Yuen Long	Temporary Recyclable Materials Recycling Centre (Waste Metalware and Steel Scaffolds) with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	7 November 2025
A/YL-PH/1091	Lot 102 in D.D. 108, Pat Heung, Yuen Long	Proposed Temporary Shop and Services (Sales and Rental of Steels Scaffolds) and Open Storage of Steels Scaffolds with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	7 November 2025

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/YL-TT/740	Lots 4055, 4056 (Part) and 4057 in D.D. 116 and Adjoining Government Land, Tai Kei Leng, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years	7 November 2025
A/YL-TT/744	Lot 706 (Part) in D.D. 118, Tai Tong, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Animal Boarding Establishment and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	7 November 2025

17 October 2025

Town Planning Board